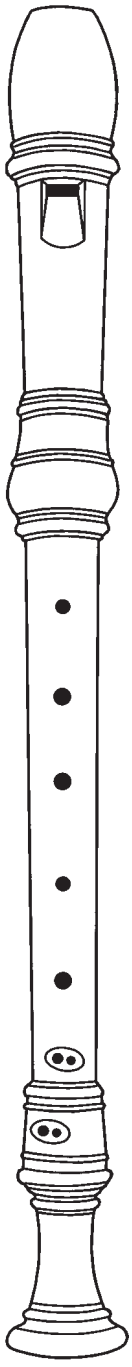
563/564

ZEITSCHRIFT FÜR SPIELMUSIK · DOPPELHEFT

5stimmig



MOECK

ANTHONY HOLBORNE
(† 1602)

»PAVANS, GALLIARDS, ALMAINS and short ÆIRS« 1599 und 1607

zu fünf Stimmen (S A^S A^T T B)
für Blockflöten oder ander Melodieinstrumente
Herausgegeben von HELMUT MÖNKEMEYER

in five parts (D Tr^D Tr^T T B)
for recorder or other melody instruments

à cinq voix (S A^S A^T T B)
pour flûtes à bec ou autres instruments de mélodie

Die Druckqualität dieser Datei entspricht nicht der Druckausgabe!

Vorwort

Über das Leben von Anthony Holborne ist nur wenig bekannt geworden. In seiner *Cisterschule von 1597* bezeichnet er sich als Diener Ihrer allerberühmtesten Majestät *(Gentleman, and servant to her most excellent Maiestie)*. Wahrscheinlich ist Holborne im Jahre 1602 gestorben.

Zwei Jahre bevor die berühmten *Pavans, Galliards, Almains and other short Æirs* erschienen, verfaßte Holborne die erwähnte Cisterschule, in der bereits eine große Zahl der Pavanen, Galliarden und Allemanden von 1599 in französischer Tabulatur enthalten sind. Eine ebenfalls beachtliche Zahl liegt in handschriftlichen Aufzeichnungen für Laute, einige Stücke auch für Bandora, vor. Wie weit diese Werke von Holborne nach seinen Sätzen für fünf Instrumente intavoliert wurden, oder umgekehrt die Tabulaturen als Grundlage für die fünf Einzelstimmen dienten, sei dahingestellt. Auffällig ist auch, daß eine Reihe der Stücke, aber durchaus nicht alle, bereits mit den beiden oberen Stimmen und dem Baß dreistimmig dargestellt werden können, so z. B. *Heigh ho holiday* unserer Ausgabe. Diese Tatsache trägt mit zu der Annahme bei, daß Holbornes Consortmusik verschiedenen Schaffensperioden angehört.

Holborne hebt in seinem Titelblatt hervor, daß die fünf Stimmen für *Viols, Violins or other Musicall Winde Instruments* gedacht sind. Im Vorspann zur vorliegenden Ausgabe ist die jeweils günstigste Lage für Blockflöten aufgeführt; sie gilt so lange, bis sie von einem neuen Vorschlag abgelöst wird.

Zacharias Füllsack und Christian Hildebrand, *eines Erbaren Raths der löblichen Statt Hamburg bestellte Instrumentisten* nahmen in ihren Paduanen und Galliarden u. a. auch vier Werke von Anthony Holborne auf, die ihres besonderen Wertes wegen für die vorliegende Veröffentlichung als Vorlage dienten. Das Titelblatt dieses Druckwerkes, das in der Herzog-August-Bibliothek zu Wolfenbüttel aufbewahrt wird, hat folgenden Wortlaut:

Foreword

Very little is known about the life of Anthony Holborne. In his *Cittharn Schoole (1597)* he describes himself as *Gentleman and servant to her most excellent Maiestie.* 1602 is the probable year of his death.

Two years before the famous *Pavans, Galliards, Almains and other short Aires* appeared, Holborne wrote the aforementioned Cittharn Schoole, in which a significant number of the Pavanes, Galliards and Allemandes of 1599, in French tablature, were already present. An equally considerable number is extant in manuscript sketches for lute and several pieces for bandora. To what degree these works were set in tablature after Holborne's arrangement for five instruments, or conversely, to what degree the tablature served as a basis for the five individual parts, remains an open question. In addition, it is noteworthy that a number of pieces, though by no means all, constitute a complete three-voices harmonization when the two upper voices and bass are combined, as in the *Heigh ho Holiday* of the present edition, for example. This fact supportes the hypothesis that Holborne's Consort Music was written during several different creative periods.

On the titel page, Holborne emphasizes that the five parts are intended for *Viols, Violins or other Musicall Winde Instruments.* In the introductions to the present edition, the most convenient register for the recorder is indicated; it is valid until replaced by another recommended register.

Zacharias Füllsack and Christian Hildebrand, *eines Erbaren Raths der löblichen Statt Hamburg bestellte Instrumentisten,* included four of Anthony Holborne's works in their *Paduanen und Galliarden...* of 1607. This particularly valuable source was used as the model for the present publication. The title page of the original printed work, which is preserved in the Herzog August Library in Wolfenbüttel, West Germany, reads as follows:

Préface

Nous ne savons pas grand chose sur la vie d'Anthony Holborne. Dans sa méthode de cistre de 1597 il se désigne comme étant le servant de sa Majesté *(Gentleman, and servant to her most excellent Maiestie).* Holborne est probalement mort en 1602.

Deux ans avant la parution des célèbres *Pavans, Galliards, Almains and other short Æirs* Holborne faisait cette méthode de cistre contenant déjà un grand nombre de Pavanes, de Galliardes et d'Allemandes datant de 1599 en tablature française. Parmi les manuscrits pour luth et pandura on en trouve également un nombre considérable. On ne peut pas dire dans quelle mesure ces œuvres ont été écrites en tablature d'après les partitions pour cinq instruments ou si les tablatures ont été la base pour les cinq voix. Ce qui est remarquable c'est qu'il y a plusieurs morceaux hormis quelques uns qui avec les deux voix supérieures et la basse peuvent déjà être écrites à trois voix comme par example *Heigh ho holiday* de notre édition. Ce fait aidant on peut supposer que Holborne écrivait cette musique de consort à des périodes différentes.

Dans le titre, Holborne souligne que les cinq voix sont pensées pour *Viols, Violins or other Musicall Winde Instruments.* Dans la préface de notre édition nous avons marqué chaque fois la hauteur qui correspond le mieux au jeu de la flûte à bec; elle est valable jusqu'à ce qu'il y a une autre indication.

Zacharius Füllsack et Christian Hildebrand, *eines Erbaren Raths der löblichen Statt Hamburg bestellte Instrumentisten* intégraient entre autre quelques œuvres de Holborne dans leurs Paduanes et Galliardes. Dans notre publication nous avons pris ces œuvres comme modèle à cause de leur valeure musicale. Le titre de cet imprimé qui se trouve à la bibliothèque de Herzog-August à Wolfenbüttel, dit:

Außerlesener Paduanen vnd Galliarden Erster Theil. Darinn 24. liebliche Paduanen vnd auch so viel Galliarden zu fünff Stimmen auff allerley Instrumenten / vnd insonderheit auf Fiolen zu gebrauchen / verfasset. Die bevor nie in Truck außgegangen / jetzt aber allen der Music Liebhabern (so den Text nicht brauchen) zu Nutz vnd Frommen colligirt / vnd mit Verlegung an Tag gegeben / Durch Zachariam Füllsack / vnd Christian Hildebrand / eines Erbaren Raths der löblichen Statt Hamburg bestellte Instrumentisten. 1607. Hamburg / bey Philip von Ohr.

Der vollständige Titel der Ausgabe von 1599 sei hier ebenfalls mitgeteilt:

The complete title of Holborne's edition of 1599 is also appropriate here:

Le titre complêt de l'édition de 1599 est:

PAVANS, GALLIARDS, ALMAINS, AND / other short Æirs both grave, and light, in five parts, for Viols, Violins / or other Musicall Wind / Instruments. / Made by Anthony Holborne Gentleman and / Servant to her most excellent Maiestie. / Imprinted at London in little Saint Hellens by William Barley, the / Assigne of Thomas Morley, and are to be sold at his / shop in Gratious-streete. 1599. / Cum privilegio ad Imprimendum solum.

Ein Quellenverzeichnis der vorliegenden Stücke findet sich auf Seite 11.

A source index for the pieces included in the present collection can be found on page 11.

Les sources de renseignement des morceaux se trouvent en page 11.

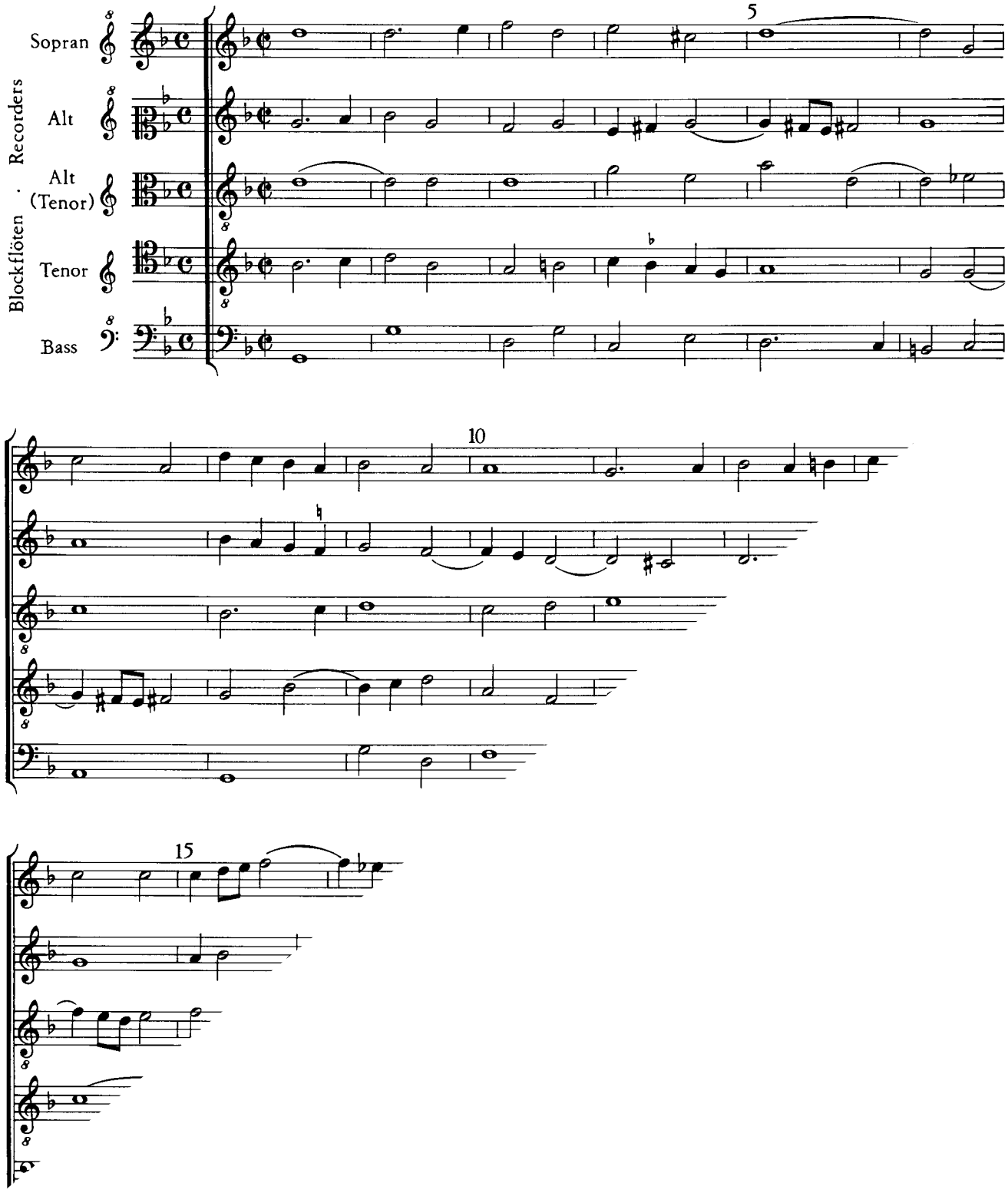
Helmut Mönkemeyer

© 1986 by Moeck Musikinstrumente + Verlag, Celle, Germany · ZfS 563/564 (Noteninfo)

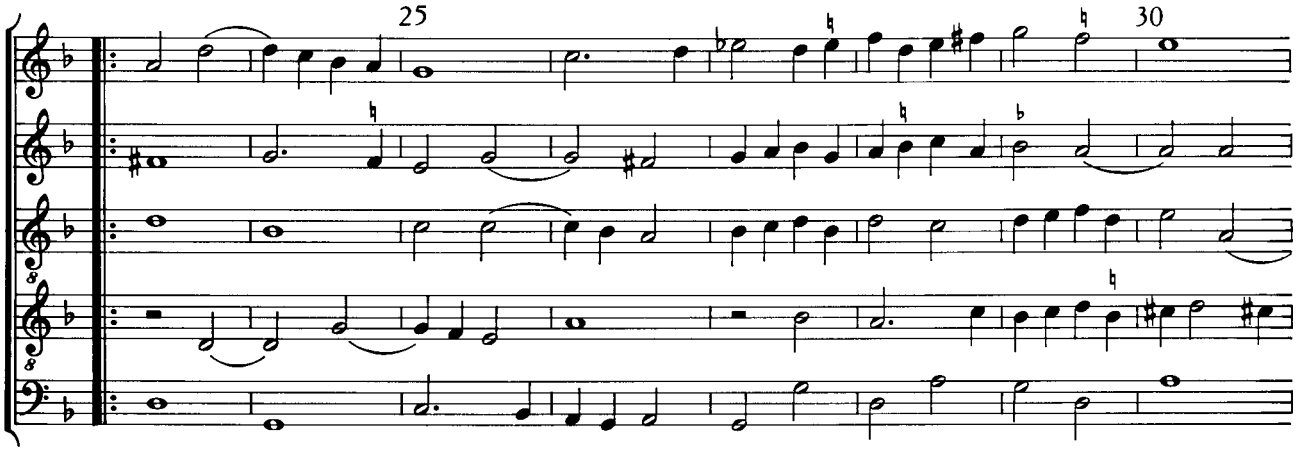
Anthony Holborne
(† 1602)

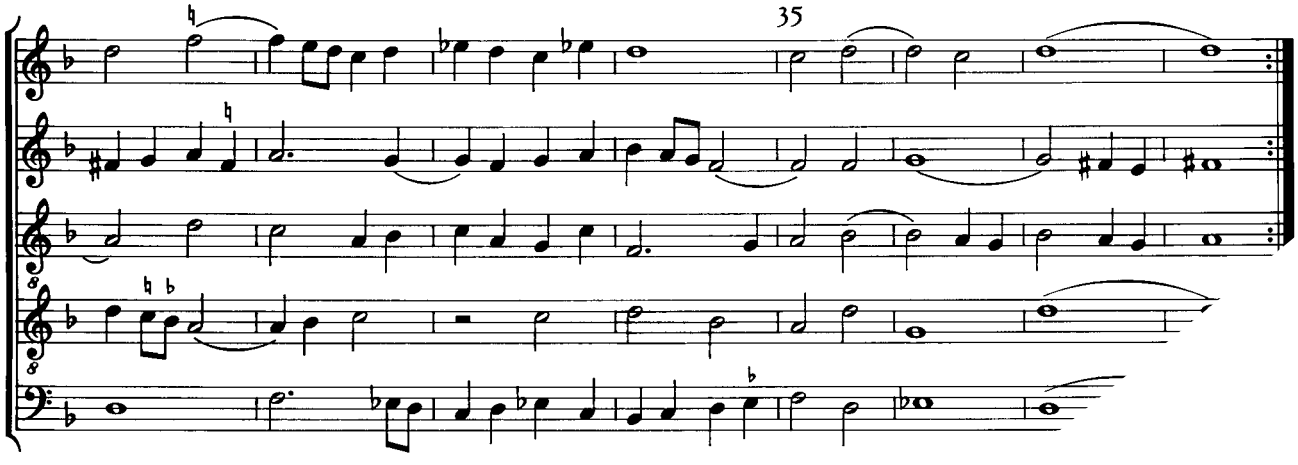
»PAVANS, GALLIARDS, ALMAINS and short ÆIRS«
1599 und 1607

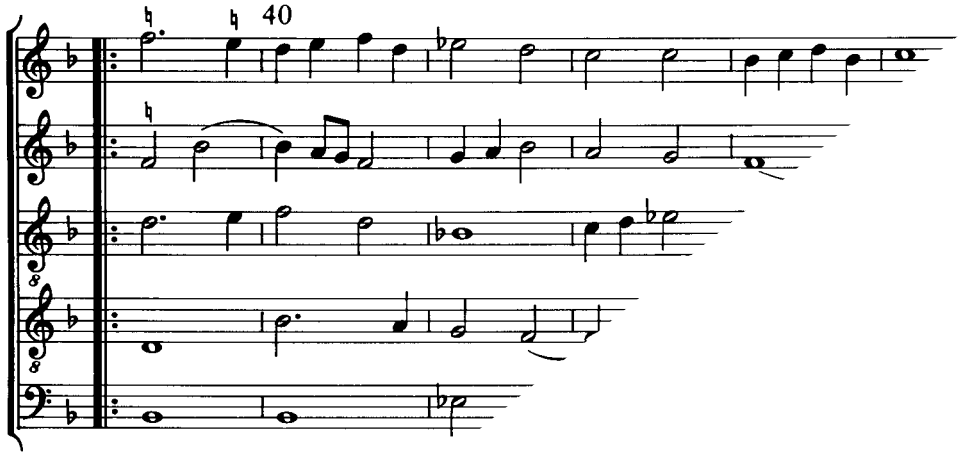
Paduana „Patiencia"

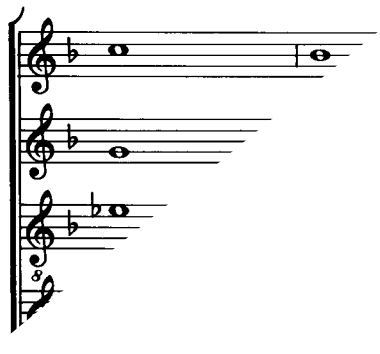


© 1986 by Moeck Musikinstrumente + Verlag, Celle, Germany · ZfS 563/564 (Noteninfo)



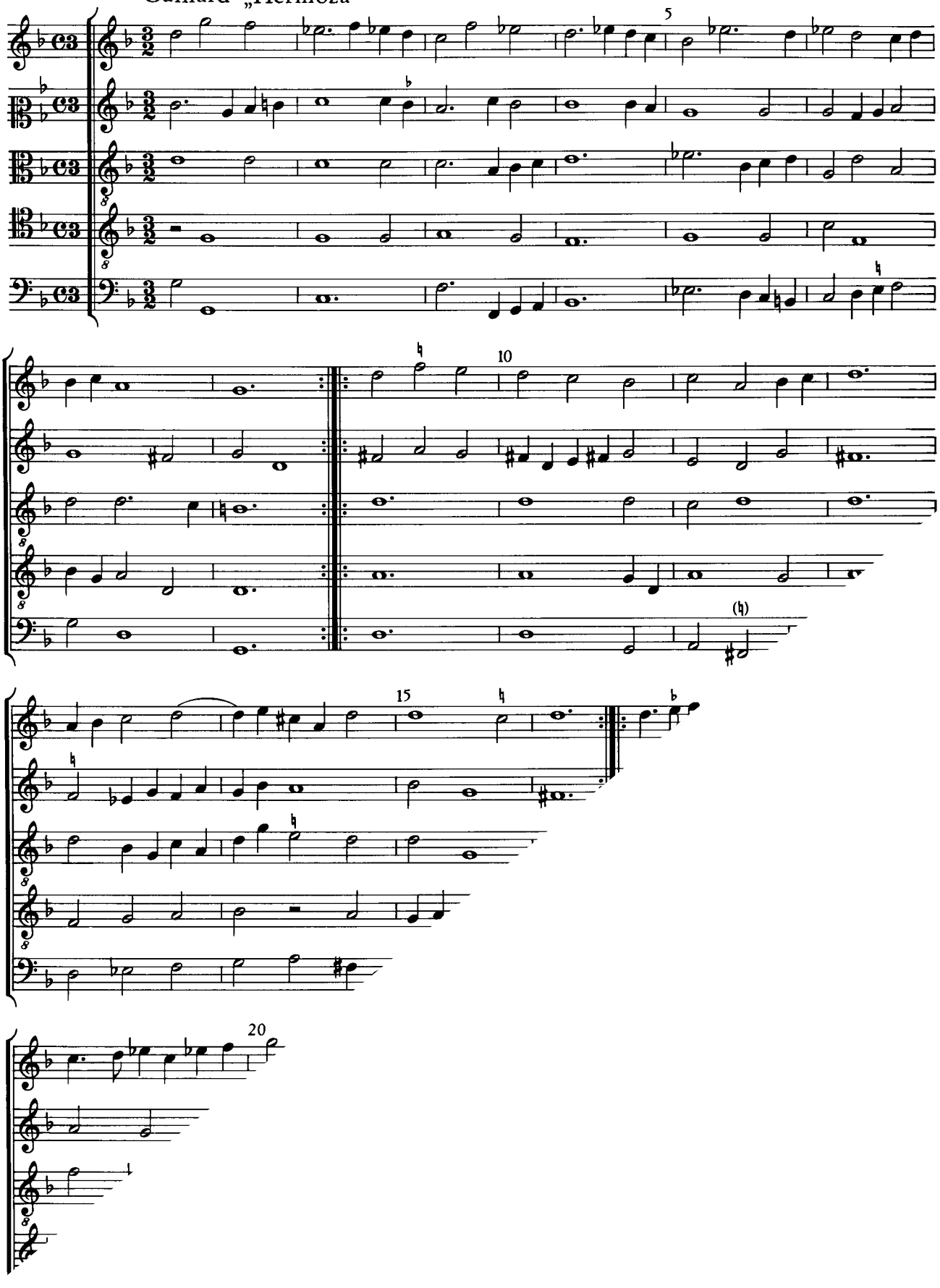






© 1986 by Moeck Musikinstrumente + Verlag, Celle, Germany · ZfS 563/564 (Noteninfo)

Galliard „Hermoza“

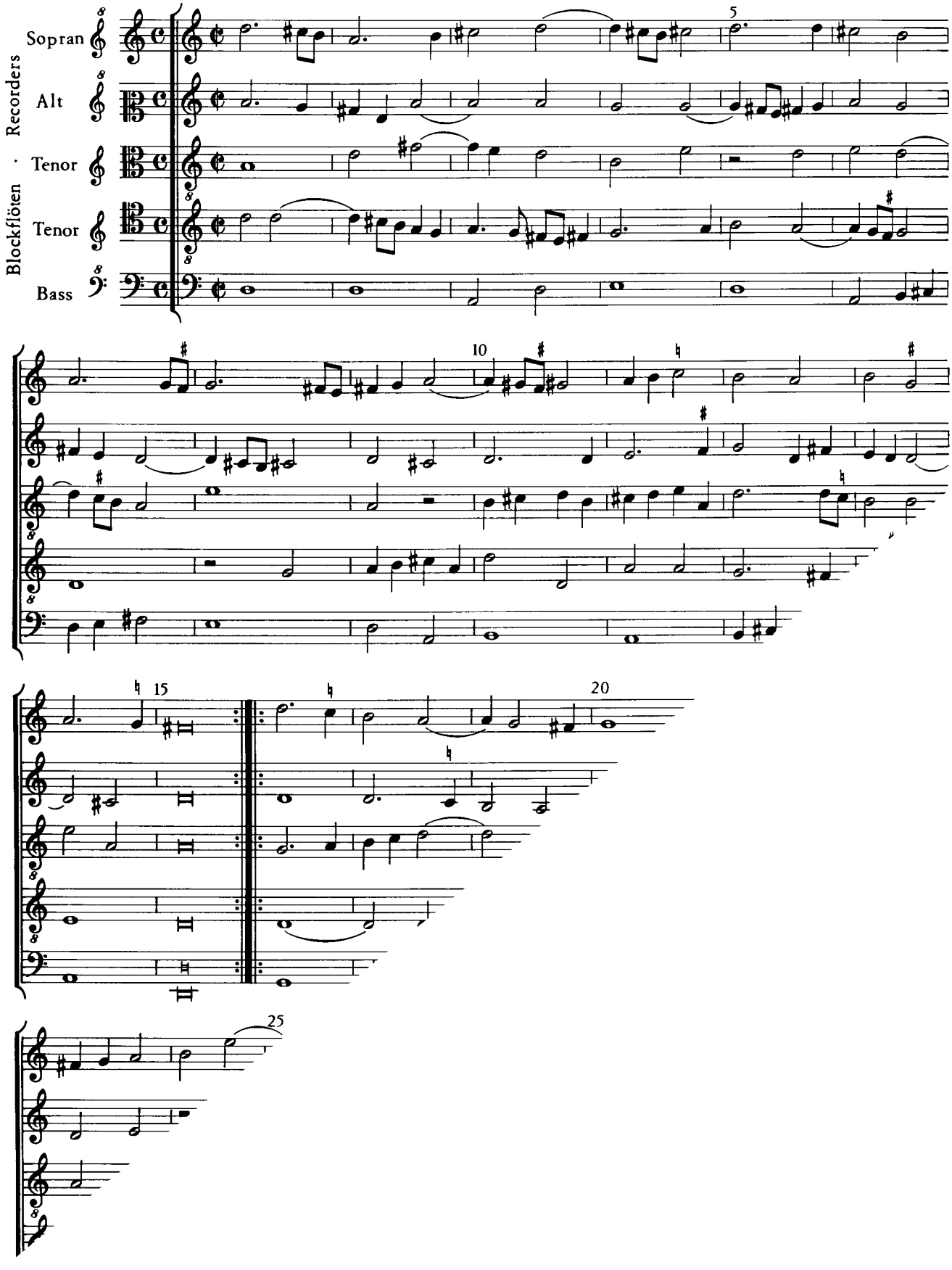


© 1986 by Moeck Musikinstrumente + Verlag, Celle, Germany · ZfS 563/564 (Noteninfo)

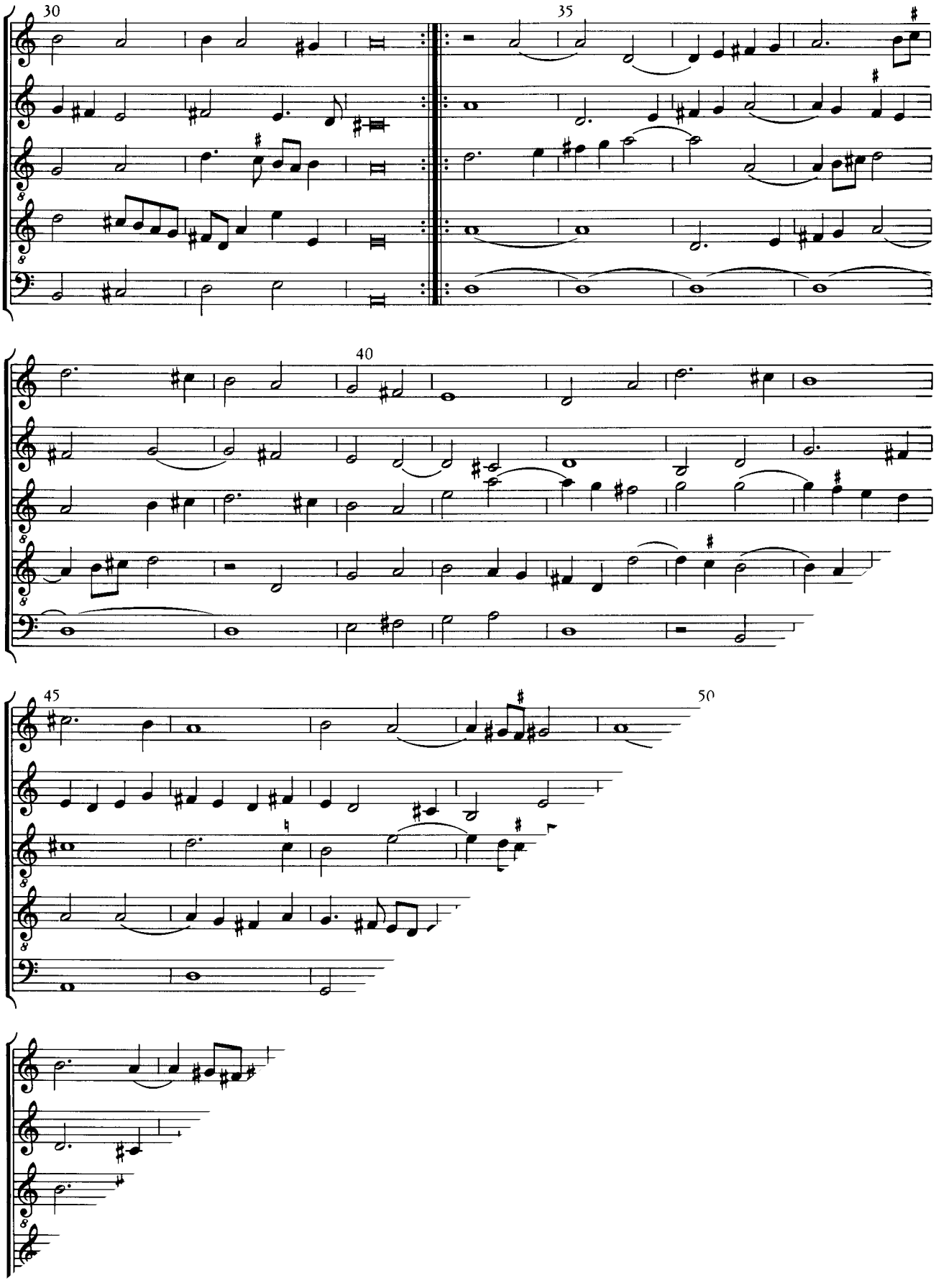
Paduana „The image of Melancholly“

Blockflöten · Recorders

Sopran
Alt
Tenor
Tenor
Bass



© 1986 by Moeck Musikinstrumente + Verlag, Celle, Germany · ZfS 563/564 (Noteninfo)



© 1986 by Moeck Musikinstrumente + Verlag, Celle, Germany · ZfS 563/564 (Noteninfo)

Galliard „Ecce quam bonum“

Blockflöten · Recorders

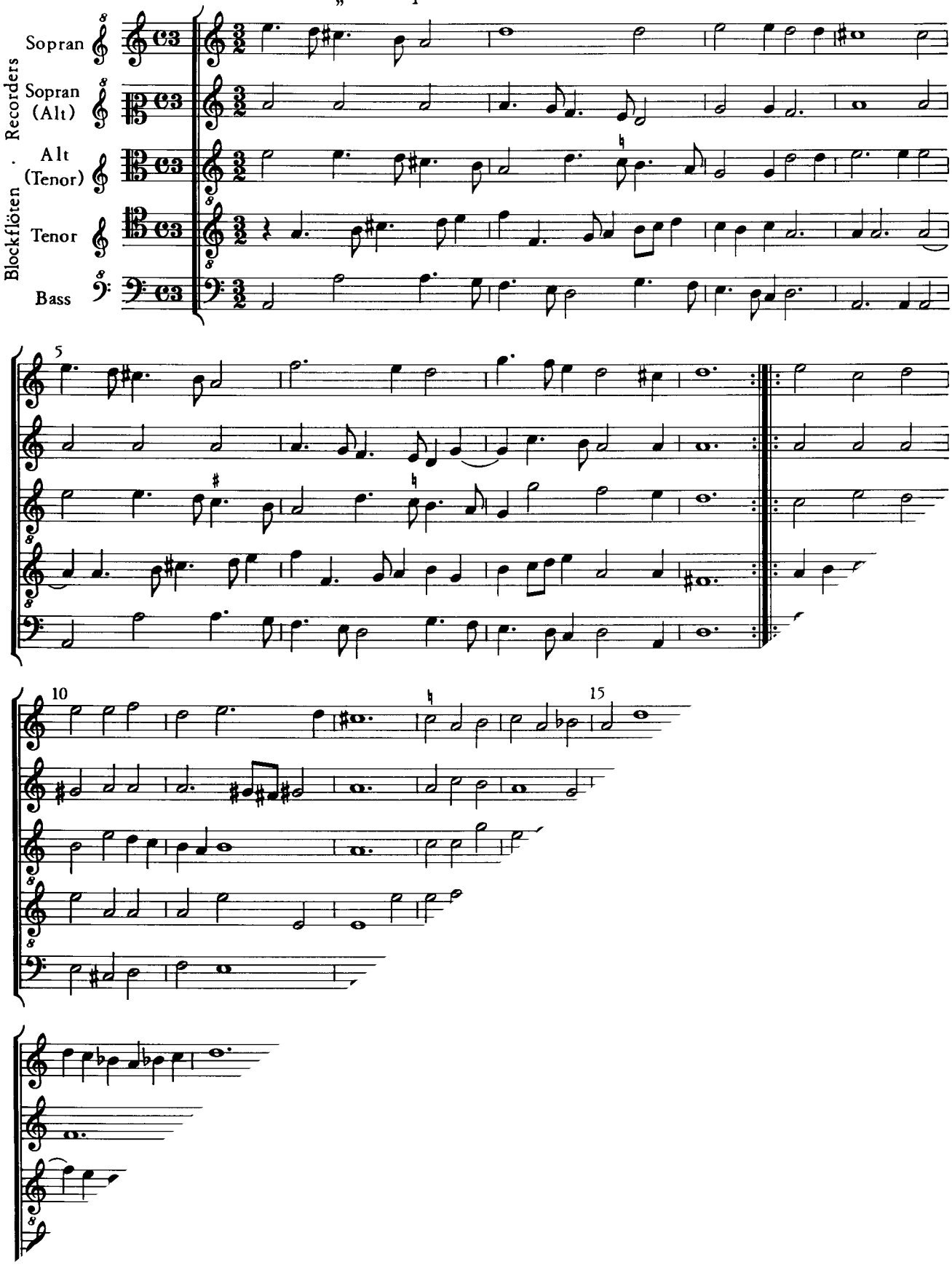
Sopran

Sopran (Alt)

Alt (Tenor)

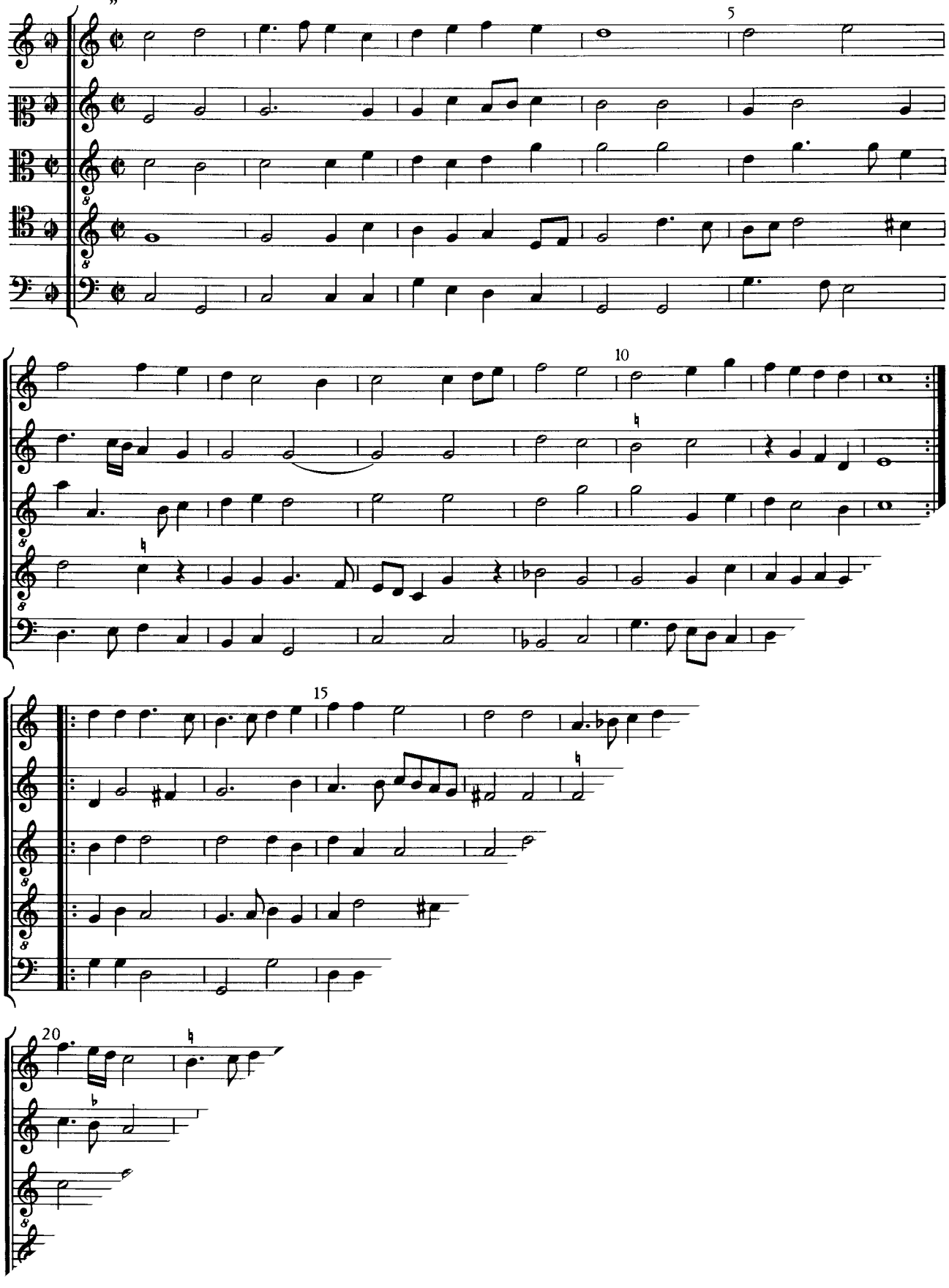
Tenor

Bass



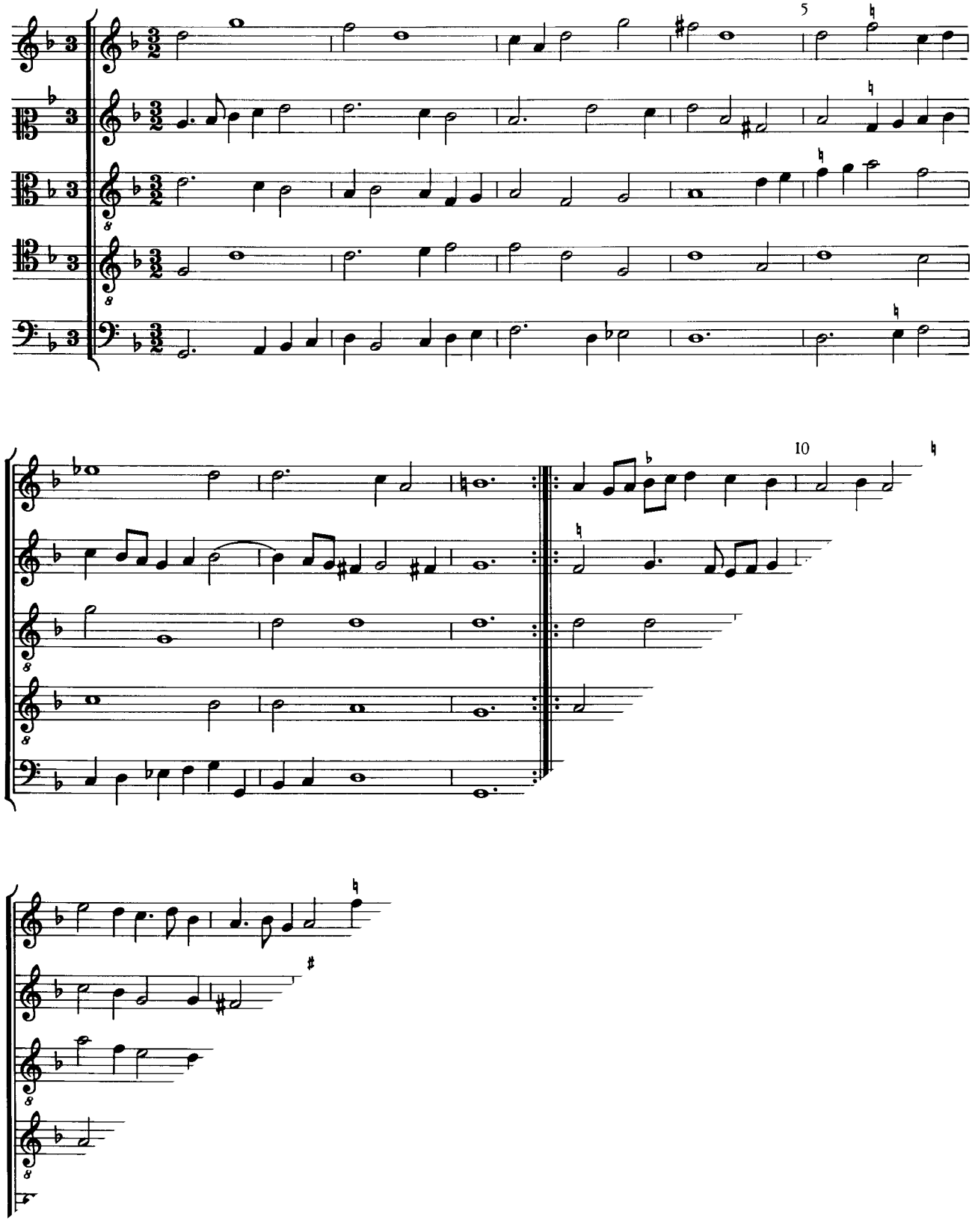
© 1986 by Moeck Musikinstrumente + Verlag, Celle, Germany · ZfS 563/564 (Noteninfo)

„The Honie - suckle“



© 1986 by Moeck Musikinstrumente + Verlag, Celle, Germany · ZfS 563/564 (Noteninfo)

„Heigh ho holiday“



© 1986 by Moeck Musikinstrumente + Verlag, Celle, Germany · ZfS 563/564 (Noteninfo)

Quellen zu den vorliegenden Werken von Anthony Holborne:

Sources for the present collection of Anthony Holborne's works:

Sources de renseignement concernant les œuvres d'Anthony Holborne:

1599: Pavans, Galliards, Almains and other short Æirs
Oxford, Christ Church Library

1607: Außerlesene Paduanen vnd Galliarden Erster Theil
Wolfenbüttel, Herzog-August-Bibliothek

Jacobean Consort Music: Musica Britannica, Band IX
London, Stainer and Bell LTD, 1955

Laute: The Complete Works of Anthony Holborne, Volume 1
Cambridge, Massachusetts, 1967

Cister: Anthony Holborne: Die Cisterwerke aus der Schule von 1597, Teil II
Hofheim am Taunus, Friedrich Hofmeister, 1978

	Seite / page
Paduane *Patiencia* 1599: Nr. 25 1607: Nr. XIX, 1 Laute: Pavan Nr. 17	3
Galliard *Hermoza* 1599: Nr. 26 1607: Nr. XIX, 2 Laute: Galliard Nr. 12	5
Paduana *The image of Melancholly* 1599: Nr. 27 1607: Nr. XVI, 1 Laute: Pavan Nr. 16	6
Galliard *Ecce quam bonum* 1599: Nr. 28 1607: Nr. XVI, 2	8
The Honie-suckle 1599: Nr. 60 Jacobean Consort Music: Nr. 68 Laute: Almaine Nr. 1 Cister: Almaine Seite 29	9
Heigh ho holiday 1599 Nr. 65 Jacobean Consort Music: Nr. 69 Laute: Galliard Nr. 13	10

© 1986 by Moeck Musikinstrumente + Verlag, Celle, Germany · ZfS 563/564 (Noteninfo)